



# Конвенция о правах ребенка

Distr.: General  
12 July 2017  
Russian  
Original: English

## Комитет по правам ребенка

### Заключительные замечания по пятому периодическому докладу Монголии\*

#### I. Введение

1. Комитет рассмотрел пятый периодический доклад Монголии (CRC/C/MNG/5) на своих 2210-м и 2211-м заседаниях (см. CRC/C/SR.2210 и 2211), состоявшихся 26 мая 2017 года, и на своем 2221-м заседании 2 июня 2017 года принял следующие заключительные замечания.

2. Комитет приветствует представление пятого периодического доклада государства-участника и письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/MNG/Q/5/Add.1), которые позволили лучше понять положение в области прав детей в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, состоявшийся с многопрофильной делегацией высокого уровня государства-участника.

#### II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует прогресс, достигнутый государством-участником в различных областях, включая ратификацию международных договоров или присоединение к ним, в частности ратификацию в 2015 году Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, а также принятие с момента проведения его последнего обзора ряда новых законодательных актов и институциональных мер и мер политики, в том числе пересмотренного Закона о правах ребенка, Закона о защите детей, пересмотренного Закона о труде, пересмотренного Закона о насилии в семье и пересмотренного Уголовного кодекса.

#### III. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

4. Комитет напоминает государству-участнику о неделимости и взаимозависимости всех прав, закрепленных в Конвенции, и подчеркивает важность всех рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации, касающиеся следующих областей, в отношении которых необходимо принять безотлагательные меры: выделение ресурсов (см. пункт 9), права детей и пред-

\* Приняты Комитетом на его семьдесят пятой сессии (15 мая – 2 июня 2017 года).



принимательский сектор (см. пункт 14), недискриминация (см. пункт 16), семейное окружение (см. пункт 26), гигиена окружающей среды (см. пункт 35) и экономическая эксплуатация, включая детский труд и детей-жонглеров (см. пункт 41).

#### **A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

##### **Законодательство**

5. Приветствуя принятие в феврале 2016 года Закона о правах ребенка и Закона о защите детей, Комитет, тем не менее, рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для их эффективного осуществления в соответствии с Конвенцией, в частности посредством обеспечения достаточного объема кадровых, технических и финансовых ресурсов.

##### **Всеобъемлющая политика и стратегия**

6. Отмечая трудности принятия и реализации долгосрочной стратегии в целом, Комитет, тем не менее, рекомендует государству-участнику отдать приоритет утверждению всеобъемлющей политики в отношении детей, включающей в себя все области, охватываемые Конвенцией, и на основе этой политики разработать общую концепцию и стратегию для ее эффективного осуществления. Подобная стратегия должна быть подкреплена достаточным объемом кадровых, технических и финансовых ресурсов, а также механизмами регулярного мониторинга и оценки.

##### **Координация**

7. Ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 12) и отмечая, что Национальное управление по делам детей было переименовано в Агентство по развитию потенциала семьи, детей и молодежи, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить это учреждение необходимым объемом кадровых, технических и финансовых ресурсов, с тем чтобы обеспечить его эффективное функционирование в качестве координационного органа по осуществлению прав детей.

##### **Выделение ресурсов**

8. Признавая финансовые проблемы государства-участника и приветствуя внедрение системы составления бюджета на основе программ в целях улучшения связи между планированием, составлением бюджета и результатами, Комитет, тем не менее, по-прежнему серьезно обеспокоен опасностью регресса в сфере осуществления прав детей из-за недостаточных бюджетных ассигнований, отсутствия устойчивых инвестиций в базовые услуги по поощрению и защите прав детей, коррупции и нестабильности экономики государства-участника, обусловленной его чрезмерной зависимостью от добывающей промышленности и связанными с ней циклами бумов и спадов.

9. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 18) и, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 19 (2016 год) о государственных бюджетных ассигнованиях для осуществления прав детей, настоятельно призывает далее государство-участник:

а) укрепить усилия по реформированию государственного финансового управления в направлении создания системы составления бюджета на основе программ или результатов, которая включает в себя аспект прав детей, с конкретными показателями и системой отслеживания для монито-

ринга и оценки адекватности, эффективности и справедливости распределения ресурсов, выделяемых на осуществление Конвенции;

b) обеспечить прозрачное составление бюджета на основе широкого участия посредством общественного диалога, особенно с детьми, и соответствующей подотчетности государственных должностных лиц;

c) определить бюджетные статьи для детей, находящихся в неблагоприятном или уязвимом положении и нуждающихся в позитивных социальных мерах, а также обеспечить защиту этих бюджетных статей даже в условиях макроэкономического спада, экономического кризиса, стихийных бедствий либо других чрезвычайных ситуаций;

d) обеспечить, чтобы колебания или сокращения бюджетных ассигнований на оказание услуг не привели к снижению существующего уровня осуществления прав детей;

e) активизировать усилия по борьбе с коррупцией и укреплению институционального потенциала для эффективного выявления, расследования и судебного преследования коррупции, принимая к сведению задачу 16.5 целей в области устойчивого развития, касающуюся значительного сокращения масштабов коррупции и взяточничества во всех их формах.

#### **Сбор данных**

10. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 5 (2003 год) об общих мерах по осуществлению, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) оперативно усовершенствовать свою систему сбора данных. Данные должны охватывать все области Конвенции и быть дезагрегированы по таким признакам, как возраст, пол, инвалидность, географическое местоположение, этническая и национальная принадлежность и социально-экономический статус, в целях упрощения анализа положения всех детей, особенно находящихся в уязвимом положении;

b) обеспечивать обмен данными и показателями между соответствующими министерствами и их использование для разработки, мониторинга и оценки политики, программ и проектов, направленных на эффективное осуществление Конвенции;

c) учитывать концептуальную и методологическую основу, закрепленную в публикации Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека под названием «Показатели соблюдения прав человека: руководство по количественной оценке и осуществлению» при определении, сборе и распространении статистической информации;

d) укреплять техническое сотрудничество, в частности с Детским фондом Организации Объединенных Наций.

#### **Независимый мониторинг**

11. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 2 (2002 год) о роли независимых правозащитных учреждений, Комитет повторяет свои предыдущие рекомендации (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 16) и далее рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить предоставление Национальной комиссии по правам человека Монголии достаточного объема кадровых, технических и финансовых ресурсов для эффективного осуществления ее мандата в полном соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы);

б) выполнить рекомендации, вынесенные Подкомитетом по аккредитации Глобального альянса национальных правозащитных учреждений в октябре 2014 года, особенно в отношении формализации четкого и прозрачного процесса отбора и назначения, основанного на широком участии;

с) выполнить рекомендации, вынесенные государству-участнику Национальной комиссией по правам человека Монголии по вопросам, связанным с правами детей, такими как конные скачки, насилие в семье, право детей-инвалидов на получение образования, телесные наказания, регулирование и мониторинг поставщиков услуг по уходу за ребенком и выдача свидетельств о рождении.

#### Распространение информации, повышение осведомленности общественности и учебная подготовка

12. Комитет ссылается на свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 22) и рекомендует государству-участнику:

а) укрепить свои ограниченные в настоящий момент программы, кампании и действия по распространению информации, направленные на повышение осведомленности, с тем чтобы обеспечить широкую известность положений Конвенции среди общественности, включая родителей, опекунов, учителей, социальных работников и других специалистов, работающих с детьми и в их интересах, а также среди самих детей;

б) обеспечить, чтобы все специалисты, работающие с детьми и в их интересах, в том числе все сотрудники правоохранительных органов, учителя, медицинский персонал, социальные работники и сотрудники учреждений по уходу за ребенком, чиновники государственного сектора и органов местного самоуправления, систематически проходили подготовку, посвященную их обязанностям в соответствии с Конвенцией.

#### Права детей и предпринимательский сектор

13. Отмечая меры, принятые государством-участником для сведения к минимуму негативного воздействия предпринимательской деятельности, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен отсутствием регулирования предприятий, в том числе добывающей промышленности, которые оказывают отрицательное влияние на права детей. Он также выражает серьезную озабоченность в связи с распространенностью конфликтов между официальными обязанностями и частными интересами лиц, находящихся на государственной службе, включая членов парламента и правительственных чиновников, вкладывающих личные средства в скачки и выездку лошадей, а также в фармацевтическую, табачную и алкогольную промышленность, что ограничивает права детей.

14. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 16 (2013 год) об обязательствах государств, касающихся воздействия предпринимательской деятельности на права детей, Комитет рекомендует государству-участнику разработать и осуществлять нормативно-правовые акты, обеспечивающие соблюдение предпринимательским сектором международных и национальных прав человека, а также трудовых, экологических и иных стандартов, особенно в отношении прав детей. В частности, он рекомендует государству-участнику:

а) принять соответствующее законодательство для регулирования добывающей промышленности и обеспечить его эффективное осуществление, с тем чтобы ее деятельность не оказывала негативного воздействия на права детей;

б) принять все необходимые меры, включая эффективное применение таких законодательных актов, как Закон о регулировании государственных и частных интересов на государственной службе и предотвраще-

нии конфликта интересов, для ликвидации конфликтов между официальными обязанностями и частными интересами лиц, находящихся на государственной службе;

с) разработать и принять национальный план действий в области предпринимательской деятельности и прав человека для осуществления Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека в соответствии с обязательством, взятым на себя государством-участником в контексте универсального периодического обзора (см. A/HRC/30/6, пункт 108.162, и A/HRC/30/6/Add.1);

d) выполнить рекомендации, вынесенные Рабочей группой по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях в апреле 2013 года (A/HRC/23/32/Add.1).

## **В. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)**

### **Недискриминация**

15. Комитет серьезно обеспокоен неуклонно растущим неравенством в государстве-участнике, а также сообщениями об увеличивающемся числе случаев безнаказанной дискриминации детей, находящихся в маргинализованном или неблагоприятном положении, таких как дети из семей с низким уровнем дохода, дети-мигранты и незарегистрированные дети, дети из сельских районов, дети-инвалиды, дети, принадлежащие к этническим и языковым меньшинствам и группам коренных народов, а также дети из числа лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров, особенно в школах и интернатах.

16. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять конкретные меры для укрепления соблюдения своего законодательства, запрещающего подобную дискриминацию, и искоренить стереотипы и взгляды, ведущие к дискриминации, в частности посредством:

- a) поощрения сообщений о случаях дискриминации;
- b) обеспечения оперативного принятия соответствующих мер в отношении виновных;
- c) осуществления деятельности по повышению осведомленности и просвещению, направленной на детей, семьи и специалистов, работающих с детьми и в их интересах, таких как учителя, социальные работники, персонал учреждений по уходу за ребенком и должностные лица органов местного самоуправления.

### **Наилучшее обеспечение интересов ребенка**

17. Приветствуя включение права ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов в Закон о защите детей и другое законодательство, в которое недавно были внесены поправки, Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 28) и, ссылаясь на замечание общего порядка № 14 (2013 год) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов, рекомендует далее государству-участнику:

- a) принять конкретные меры для обеспечения того, чтобы это право было соответствующим образом интегрировано и последовательно толковалось и применялось в рамках всех законодательных, административных и судебных процедур и решений, в частности в отношении семейного права, детей, находящихся под опекой, и вынесения приговоров родителям;
- b) разработать процедуры и критерии, которыми могут руководствоваться все соответствующие уполномоченные лица для определения

наилучшего способа обеспечения интересов ребенка в каждой сфере и их должного учета в первоочередном порядке;

с) оценить, на основе вышеупомянутых процедур и критериев, практику, политику и услуги, которые, возможно, не обеспечивают интересы ребенка наилучшим образом, в частности помещение детей в условия институционального ухода, приюты, школы-интернаты и круглосуточные детские сады;

д) обеспечить, чтобы все специалисты и другие лица, работающие с детьми и в их интересах, уделяли первоочередное внимание наилучшему обеспечению интересов ребенка при выполнении своей деятельности.

#### Уважение взглядов ребенка

18. Напоминая свою предыдущую рекомендацию (CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 32) и ссылаясь на свое замечание общего порядка № 12 (2009 год) о праве ребенка быть заслушанным, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) предоставить достаточный объем кадровых, технических и финансовых ресурсов для эффективного осуществления стратегии поощрения участия детей и Закона о защите детей, с тем чтобы дать детям возможность выражать свои взгляды и обеспечить должный учет их мнений в ходе принятия решений по затрагивающим их вопросам;

б) обеспечить эффективное осуществление законодательства, признающего право ребенка быть заслушанным в ходе соответствующих судебных разбирательств, в том числе посредством создания систем и/или процедур, направленных на то, чтобы социальные работники и суды соблюдали указанный принцип;

с) проводить программы и мероприятия по повышению осведомленности общественности в целях поощрения разумного и всестороннего участия всех детей в рамках семьи, общины и школы с уделением особого внимания девочкам и детям, находящимся в уязвимом положении, в частности детям из числа лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров и детям-инвалидам.

#### Право на жизнь, выживание и развитие

19. Отмечая меры, принятые государством-участником, Комитет, тем не менее, по-прежнему серьезно обеспокоен опасностями для жизни, выживания и развития детей, обусловленными травмами и несчастными случаями, в частности ожогами среди детей в возрасте моложе пяти лет, дорожно-транспортными происшествиями, вызванными повышением интенсивности движения в сельских районах, и скачками. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить усилия по предупреждению травм и несчастных случаев, в том числе посредством просвещения родителей и широкой общественности по поводу предотвращения несчастных случаев и обеспечения подотчетности ответственных лиц.

### С. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8 и 13–17)

#### Регистрация рождений и гражданство

20. Отмечая высокий показатель регистрации рождений, о котором сообщило государство-участник, Комитет, тем не менее, обращает его внимание на задачу 16.9 целей в области устойчивого развития, которая предполагает обеспечение наличия у всех людей законных удостоверений личности, включая свидетельства о рождении, и рекомендует государству-участнику:

а) укрепить усилия по обеспечению наличия у всех детей, в том числе детей-казахов, детей, мигрирующих внутри территории государства-участника, и детей, рожденных дома или без помощи акушерки, законных удостоверений личности посредством регистрации рождений;

б) принять все необходимые меры для предоставления монгольского гражданства всем проживающим в государстве-участнике детям, которые в ином случае были бы апатридами, особенно детям-казахам, вернувшимся в Монголию;

в) рассмотреть возможность ратификации Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года и привести свое законодательство в соответствие с этими международными договорами.

#### Право на неприкосновенность частной жизни

21. Отмечая, что право на неприкосновенность частной жизни детей гарантируется законодательством, в частности Законом о неприкосновенности частной жизни и Законом о правах ребенка, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу необоснованного вмешательства в осуществление этого права со стороны родителей, медицинских работников и лиц, работающих с детьми и в их интересах, что в некоторых случаях приводит к самоубийству, и рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для полной защиты права ребенка на неприкосновенность частной жизни на практике. В частности, он рекомендует государству-участнику разработать четкие руководящие указания для родителей, учителей, социальных работников, медицинского персонала и других специалистов, работающих с детьми и в их интересах, с тем чтобы обеспечить полное понимание и соблюдение ими права детей на неприкосновенность частной жизни.

#### Доступ к надлежащей информации

22. Отмечая распространенность использования Интернета среди детей в государстве-участнике, Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 36) и рекомендует далее государству-участнику принять все необходимые меры для того, чтобы обеспечить надлежащую защиту детей от вредных для их благополучия сведений и материалов, особенно в сети Интернет и социальных средствах массовой информации. Он также рекомендует государству-участнику принять конкретные меры для улучшения доступа детей к надлежащей информации из разнообразных источников, в том числе телевизионных программ и книг для детей, особенно нацеленных на поощрение их социального, духовного и морального благополучия и физического и психического здоровья, а также уделять особое внимание информации, распространяемой через средства массовой информации, и нуждам детей, принадлежащих к этническим и языковым меньшинствам, и детей-инвалидов.

### **D. Насилие в отношении детей (статья 19, пункт 3 статьи 24, пункт 2 статьи 28, статьи 34, 37 а) и 39)**

#### Телесные наказания

23. Приветствуя принятие пересмотренных Закона о правах ребенка и Закона о защите детей, в которых телесные наказания детей при любых обстоятельствах рассматриваются как уголовное преступление, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен тем, что телесные наказания продолжают широко использоваться в школе и дома, и настоятельно призывает государство-участник обеспечить эффективное осуществление законодательства, в том числе посредством кампаний по просвещению и повыше-

нию информированности общественности, таких как общенациональная кампания социальной мобилизации, а также подготовки родителей и учителей в целях поощрения позитивных, не связанных с насилием и предполагающих участие заинтересованных сторон форм воспитания ребенка и поддержания дисциплины.

#### Насилие и надругательства

24. С обеспокоенностью отмечая, что дети в государстве-участнике продолжают подвергаться насилию и надругательствам, в том числе физическому и психическому домашнему насилию со стороны родителей, страдающих от алкогольной зависимости, а также сексуальным надругательствам, Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 47) и настоятельно призывает государство-участник:

а) учредить национальную систему защиты детей в качестве одного из основных приоритетов и значительно увеличить число профессиональных и квалифицированных социальных работников для эффективной помощи детям;

б) провести всеобъемлющую оценку распространенности, причин и характера насилия в отношении детей, включая сексуальные надругательства над мальчиками, и на основе выводов включить в Национальную программу развития и защиты детей на 2017–2021 годы стратегию предупреждения и пресечения насилия в отношении детей с их участием;

в) обеспечить выделение достаточного объема кадровых, технических и финансовых ресурсов для функционирования телефонной службы оказания помощи детям 108, с тем чтобы можно было принимать своевременные и эффективные меры и проводить последующую деятельность в ответ на полученные жалобы;

г) предоставлять родителям бесплатное консультирование, в том числе психологические и юридические консультации.

### Е. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, пункты 1–2 статьи 18, статьи 20–21, 25 и пункт 4 статьи 27)

#### Семейное окружение

25. Комитет по-прежнему обеспокоен числом детей, которые остались без попечения родителей и уязвимы для небрежного отношения, надругательств и других нарушений их прав, таких как права на образование и здравоохранение, особенно детей из скотоводческих семей, проживающих в интернатах, детей, находящихся в монастырях, и детей, оказавшихся в условиях неформального ухода в результате внутренней или внешней миграции родителей. Он выражает особую озабоченность по поводу сообщений о растущем числе домашних хозяйств, возглавляемых детьми, и случаях невнимания к детям из-за того, что их родители работают по многу часов в день в горнодобывающей промышленности и в отдаленных от дома районах.

26. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) укрепить усилия по предоставлению родителям возможности ухода за детьми, в том числе посредством оказания финансовой поддержки;

б) принять все необходимые меры для защиты детей, оставшихся без попечения родителей, от нарушений их прав, в том числе посредством обеспечения доступности эффективной системы подачи жалоб и защиты детей и организации мероприятий по повышению осведомленности общественности о правах детей, ориентированных на ответственных за детей, оставшихся без попечения родителей, в том числе в интернатах и монастырях;



с) собрать надежные данные о конкретных трудностях, с которыми сталкиваются дети, возглавляющие собственные домашние хозяйства, с тем чтобы руководствоваться ими при разработке соответствующей политики по удовлетворению их нужд, включая доступ к образованию и здравоохранению, и провести с горнодобывающими компаниями работу, направленную на предупреждение появления возглавляемых детьми домашних хозяйств и сокращение их числа.

#### Дети, лишенные семейного окружения

27. Отмечая меры, принятые для введения услуг альтернативного ухода для детей, которые потеряли родителей или живут отдельно от них, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен числом детей, которые продолжают размещаться в учреждениях интернатного типа, и рекомендует государству-участнику:

а) укрепить существующие усилия в целях поддержки в общине ухода семейного типа, включая патронатный уход и усыновление;

б) обеспечить адекватные гарантии и четкие критерии, основанные на нуждах и принципах наилучшего обеспечения интересов детей, в целях определения необходимости помещения ребенка в условия альтернативного ухода;

с) разработать и соблюдать стандарты условий в учреждениях альтернативного ухода за детьми, включая число и квалификацию их сотрудников, и проводить регулярный мониторинг учреждений и других ситуаций ухода, а также положения помещенных в них детей;

д) при этом принять во внимание Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми (резолюция 64/142 Генеральной Ассамблеи, приложение).

#### Усыновление

28. Отмечая пересмотренный Закон о семье, Комитет, тем не менее, выражает сожаление по поводу недостаточности практического прогресса, достигнутого в сфере усыновления, и настоятельно призывает государство-участник:

а) полностью выполнить его предыдущие рекомендации (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 45);

б) обеспечить, чтобы принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка являлся основным соображением в процессе усыновления, в частности при оценке возможности усыновления ребенка и пригодности приемных родителей;

с) учредить транспарентные процедуры для регулирования процесса усыновления, включая мониторинг и деятельность в период после усыновления.

### **Г. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статья 6, пункт 3 статьи 18, статьи 23, 24, 26, пункты 1–3 статьи 27 и статья 33)**

#### Дети-инвалиды

29. Приветствуя принятие в 2016 году Закона о правах инвалидов, Комитет по-прежнему обеспокоен социальной исключенностью детей-инвалидов и дискриминацией, с которой они сталкиваются во всех сферах жизни, и настоятельно призывает государство-участник принять подход к инвалид-

ности на основе прав человека, разработать всеобъемлющую стратегию интеграции детей-инвалидов и:

- a) в полном объеме выполнить рекомендации, вынесенные Комитетом по правам инвалидов в мае 2015 года (см. CRPD/C/MNG/CO/1);
- b) обеспечить выделение достаточного объема кадровых, технических и финансовых ресурсов для эффективного осуществления Закона о правах инвалидов;
- c) организовать сбор данных о детях-инвалидах и создать эффективную систему диагностики инвалидности, которая необходима для разработки соответствующей политики и программ для детей-инвалидов;
- d) разработать всеобъемлющие меры для разработки инклюзивного образования, адаптированного к индивидуальным нуждам каждого учащегося, и обеспечить его приоритет над помещением детей в специализированные учреждения и классы;
- e) организовать подготовку профильных преподавателей и специалистов и назначать их для проведения занятий в объединенных классах в целях оказания индивидуальной поддержки и уделения должного внимания детям, испытывающим затруднения в учебе;
- f) незамедлительно принять меры для обеспечения детям-инвалидам доступа к здравоохранению, включая программы ранней диагностики и вмешательства;
- g) проводить кампании по повышению осведомленности общественности, ориентированные на правительственных чиновников, широкую публику и семьи, в целях борьбы со стигматизацией и предрассудками в отношении детей-инвалидов и поощрения позитивного образа подобных детей.

#### Здравоохранение и медико-санитарное обслуживание

30. Приветствуя меры, принятые государством-участником для повышения качества медико-санитарного обслуживания и расширения доступа к нему, включая усилия по обеспечению всех детей бесплатной медицинской страховкой, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен сохраняющимся неравенством здоровья детей в различных регионах и их социально-экономического положения, а также отсутствием доступа к качественному медицинскому обслуживанию, особенно в сельских районах; и, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 15 (2013 год) о праве ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения, рекомендует государству-участнику:

- a) оперативно принять необходимые меры для обеспечения всем детям надлежащего доступа к медико-санитарному обслуживанию, уделив особое внимание детям из сельских районов и из семей с низким уровнем дохода;
- b) принять конкретные меры для борьбы с коррупцией в секторе медико-санитарного обслуживания, в частности с практикой требования дополнительных неофициальных платежей, в том числе посредством обеспечения подотчетности ответственных лиц;
- c) обратиться с этой целью за финансовой помощью и техническим содействием, в частности, к Детскому фонду Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения.

#### Питание

31. Отмечая прогресс, достигнутый в сфере сокращения детского недоедания, Комитет, тем не менее, повторяет свою предыдущую рекомендацию

(см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 52) и, принимая к сведению задачу 2.2 целей в области устойчивого развития, посвященную тому, чтобы покончить со всеми формами недоедания, рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить доступность основных микроэлементов, включая витамины А и D, детям в возрасте моложе пяти лет, уделив особое внимание детям из сельских районов и из семей с низким уровнем дохода, и предоставить возможности консультирования по вопросам питания в ходе их распространения;

б) увеличить число младенцев в возрасте до шести месяцев, которые находятся исключительно на грудном вскармливании, посредством разработки и введения в действие национальной политики в области грудного вскармливания и плана действий с достаточным объемом ресурсов, куда могут входить меры по повышению осведомленности матерей о преимуществах исключительно грудного вскармливания, укреплению осуществления и мониторинга нынешнего Закона о заменителях грудного молока (2005 год) в соответствии с Международным сводом правил по сбыту заменителей грудного молока и соответствующими резолюциями Всемирной ассамблеи здравоохранения и поощрению мер по упрощению грудного вскармливания для работающих матерей;

с) в целях сокращения показателей ожирения среди детей ввести законодательство, исключаящее влияние на детей рекламы вредных продуктов питания и напитков, в том числе расположенной вблизи детских учреждений или площадок, и принять конкретные меры по поощрению режима здорового питания, в том числе в отношении школьных обедов.

#### Здоровье подростков

32. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия мер по выполнению его предыдущей рекомендации, которая заключалась в том, чтобы провести всеобъемлющее исследование, для того чтобы составить представление о характере и распространенности проблем охраны здоровья подростков, и разработать политику и программы в области охраны здоровья подростков (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 54), и рекомендует государству-участнику заняться этим без дальнейших отлагательств. Он также рекомендует государству-участнику вновь ввести просвещение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья в качестве отдельного предмета в школах, задействовав подростков в процессе разработки его содержания, и укрепить усилия по предоставлению подросткам надлежащих услуг в сфере репродуктивного здоровья с учетом замечаний общего порядка Комитета № 20 (2016 год) об осуществлении прав ребенка в подростковом возрасте и № 4 (2003 год) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции.

#### Психическое здоровье

33. Комитет обеспокоен указаниями на дальнейшее увеличение числа случаев проблем психического здоровья среди детей, включая детей, рассматривающих возможность или совершающих попытки самоубийства, и повторяет свою рекомендацию о том, что государству-участнику следует разработать всеобъемлющую национальную политику в области психического здоровья детей с ранее упоминавшимися элементами (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 56), которая должна основываться на анализе ситуации и ее основных причин. Комитет рекомендует далее государству-участнику принять меры по увеличению числа специализированных детских психологов и рассмотреть возможность введения служб широкого доступа, таких как специальные медицинские сестры в медпунктах школ.

### Гигиена окружающей среды

34. Отмечая меры, принятые государством-участником для реагирования на значительное загрязнение воздуха, Комитет, тем не менее, выражает серьезную обеспокоенность по поводу влияния растущих показателей загрязнения воздуха, особенно в районах Улан-Батора и Гера, на здоровье детей, включая замедление роста плода, преждевременные роды, снижение легочной функции, позже приводящее к острым и хроническим респираторным заболеваниям, и пневмонии, которая уже является одной из основных причин смертности детей моложе пяти лет в Монголии. Он также выражает озабоченность в связи с тем, что горнодобывающая деятельность и стремительная урбанизация привели к повышению уровня загрязнения воды и почвы, тем самым затруднив доступ детей к безопасной питьевой воде.

35. Комитет повторяет свои предыдущие рекомендации (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункты 18 с), 51 с) и 58) и далее настоятельно призывает государство-участник:

а) незамедлительно принять ориентированные на детей меры по смягчению воздействия загрязнения воздуха на детей, в том числе как минимум включить высокоэффективные фильтры очистки воздуха от взвешенных частиц (HEPA) в пакеты дорожного ухода и расширить наличие доступных альтернатив углю как способу отопления в зимнее время;

б) объявить доступ к чистой воде и санитарным услугам, а также защиту детей от загрязнения воздуха приоритетами национальной политики и выделить достаточный объем технических и финансовых ресурсов для эффективного смягчения негативного воздействия на детей загрязнения окружающей среды;

с) обеспечить предоставление должностным лицам, работающим на местном уровне, технических знаний, навыков и средств для мониторинга и регулирования загрязнителей воздуха и воды.

### Влияние изменения климата на права ребенка

36. Отмечая влияние изменения климата на хрупкую экосистему государства-участника и его прямое воздействие на детей в результате чрезвычайно суровых зим, которые привели к значительным потерям поголовья скота, особенно среди скотоводческих семей, Комитет настоятельно призывает государство-участник принять ориентированный на ребенка подход к преодолению изменения климата и адаптации к нему и включить детей в разработку своей политики и планов с учетом задачи 13.5 целей в области устойчивого развития, посвященной содействию созданию механизмов по укреплению возможностей планирования и управления, связанных с изменением климата.

### Уровень жизни

37. Комитет по-прежнему обеспокоен сохраняющейся в государстве-участнике бедностью, а также общим низким уровнем жизни многих детей и рекомендует государству-участнику активизировать усилия по решению проблемы нищеты и отсутствия доступа к чистой воде и санитарным услугам среди детей в сельских и отдаленных районах и городских трущобах. Комитет рекомендует далее государству-участнику:

а) провести исследование для выявления основных причин неравенства и осуществлять эффективную политику перераспределительного и прогрессивного налогообложения, которая позволит направить ресурсы на нужды детей, находящихся в наиболее уязвимом положении, с учетом задачи 1.3 целей в области устойчивого развития, посвященной внедрению на национальном уровне надлежащих систем и мер социальной защиты для всех;

б) эффективно выполнять рекомендации, вынесенные Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам (см. E/C.12/MNG/CO/4, пункт 22) и Специальным докладчиком по вопросу о крайней нищете и правах человека (см. A/HRC/23/36/Add.2).

## G. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28, 29, 30 и 31)

### Образование

38. Отмечая усилия, приложенные государством-участником для выполнения некоторых из его предыдущих рекомендаций (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 60), Комитет, тем не менее, обеспокоен недостатком последовательности и преемственности государственной политики в области образования, что затрудняет прогресс по ключевым вопросам, которые требуют безотлагательного внимания, и, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования, настойчиво рекомендует государству-участнику:

а) укрепить усилия, с тем чтобы гарантировать равный доступ к образованию всем детям на всех уровнях, уделяя особое внимание конкретным нуждам мальчиков, в том числе проживающих в монастырях, детей-инвалидов, детей из отдаленных сельских районов, детей из скотоводческих семей, детей из семей с низким уровнем дохода и детей, принадлежащих к этническим и языковым меньшинствам, в частности детей-казахов;

б) обеспечить беременным девочкам-подросткам и матерям-подросткам поддержку и помощь в продолжении обучения в общеобразовательных школах;

в) изучить и внедрить альтернативные школам-интернатам формы начального образования для детей из скотоводческих семей, в частности аккредитованные уроки и программы в онлайн-режиме и мобильные школы;

г) принять конкретные меры для расширения доступа к начальным и средним школам и удержания в них учащихся и обеспечить наличие квалифицированных учителей, перевозки в школы, учебных и методических материалов и надлежащей физической инфраструктуры, включая доступ к чистой воде и санитарным объектам;

д) укрепить меры по борьбе с насилием в отношении детей в школах на всех уровнях, в том числе посредством подготовки учителей по вопросам методов образования, поощряющих позитивные, ненасильственные формы поддержания дисциплины, и создания механизмов предупреждения насилия и защиты детей;

е) выделить достаточный объем финансовых ресурсов для развития и расширения дошкольного образования на основе всеобъемлющей и целостной политики ухода и воспитания в раннем детстве.

### Отдых, досуг, рекреационные и культурные мероприятия и художественное творчество

39. Приветствуя инициативы, выдвинутые для расширения доступа детей к рекреационным мероприятиям, в частности принятие программного документа об организации внеклассных занятий в школах, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен недостатком возможностей и мест для проведения культурных, художественных, рекреационных и досуговых мероприятий, соответствующих возрасту детей, и рекомендует государству-

участнику выделить достаточный объем ресурсов на выполнение своей предыдущей рекомендации (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 62).

## **Н. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32–33, 35–36, 37 b)–d), 38, 39 и 40)**

### **Экономическая эксплуатация, включая детский труд и детей-жокеев**

40. Приветствуя меры, принятые государством-участником для борьбы с эксплуатацией детей, включая поправки к Закону о труде и утверждение национальной программы искоренения наихудших форм детского труда к 2016 году, Комитет, тем не менее, по-прежнему серьезно обеспокоен тем, что дети продолжают привлекаться к выполнению опасных и вредных для здоровья видов работы, прежде всего в сельском хозяйстве, добывающей промышленности и на конных скачках. Он выражает особую обеспокоенность по поводу того, что запрет на участие детей в возрасте моложе 16 лет в конных скачках в период с 1 ноября по 1 мая, введенный Указом А/36 от февраля 2016 года, был отменен министром труда и социальной защиты в феврале 2017 года и что дети продолжают использоваться в качестве жокеев, что подвергает их таким опасностям, как физические и психические надругательства со стороны владельцев лошадей, отсев из школ, травмы и смерть.

41. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 65) и далее настоятельно призывает государство-участник:

а) принять всеобъемлющую политику и план действий по искоренению наихудших форм детского труда с достаточным объемом кадровых, технических и финансовых ресурсов, особенно с учетом того, что реализация Национальной программы ликвидации наихудших форм детского труда на 2012–2016 годы была сочтена неадекватной из-за недостатка финансирования и управленческого потенциала;

б) эффективно применять пересмотренный Закон о труде в целях обеспечения того, чтобы ни один ребенок в возрасте моложе 15 лет не привлекался к работе;

в) эффективно применять запрет на участие детей моложе 16 лет в конных скачках с 1 ноября по 1 мая в качестве шага на пути к искоренению практики найма детей моложе 18 лет в качестве жокеев;

г) расследовать случаи серьезных травм или гибели детей в результате конных скачек и обеспечить привлечение виновных к ответственности;

д) принимать меры по борьбе с коррупцией, с тем чтобы избежать конфликтов между официальными обязанностями и частными интересами государственных служащих, участвующих в предприятиях, привлекающих детей к опасной и вредной для здоровья работе, в частности к скачкам, и реагировать на них.

### **Безнадзорные дети**

42. Отмечая принятие Государственного плана действий на 2016–2020 годы и Указ мэра города № А/847 об усовершенствовании регистрации и защиты безнадзорных детей, а также планы создания центра развития для беспризорных детей, Комитет, тем не менее, вновь выражает обеспокоенность по поводу отсутствия надежных статистических данных и информации о причинах, заставляющих детей жить на улицах (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 67), и, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 21 (2017 год) о безнадзорных детях, настоятельно призывает государство-участник:

- a) собрать дезагрегированные данные о безнадзорных детях на всей территории государства-участника как в городских, так и в сельских районах;
- b) провести анализ ситуации для лучшего понимания основных причин, заставляющих детей жить на улицах, и обнародовать полученные результаты;
- c) сформулировать национальную политику и нормативно-правовую основу и выделить достаточный объем ресурсов для разработки устойчивых и скоординированных мер для предупреждения, защиты, реабилитации и реинтеграции всех безнадзорных детей;
- d) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы системы здравоохранения, образования и социальной защиты были ориентированы на удовлетворение конкретных потребностей безнадзорных детей в целях гарантии их прав на образование, здравоохранение и минимальный жизненный уровень;
- e) воссоединять детей с их семьями в тех случаях, когда это наилучшим образом обеспечивает их интересы.

#### Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

43. Отмечая обязательство учредить всеобъемлющую нормативную базу правосудия по делам несовершеннолетних в соответствии с международными стандартами, взятое на себя государством-участником в контексте универсального периодического обзора (см. A/HRC/30/6, пункт 108.128, и A/HRC/30/6/Add.1), Комитет настоятельно призывает государство-участник сделать это без дальнейших отлагательств и выполнить его предыдущие рекомендации (см. CRC/C/MNG/CO/3-4, пункт 76), а также рекомендации, вынесенные Комитетом против пыток в 2016 году (см. CAT/C/MNG/CO/2, пункт 24). В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) назначить специальных судей по делам детей и обеспечить, чтобы они получили соответствующее образование и прошли подготовку по принципам и положениям Конвенции;
- b) обеспечить оказание квалифицированной и независимой юридической помощи детям, находящимся в конфликте с законом, в ходе судебного разбирательства, включая бесплатную юридическую помощь для тех, кто не может ее себе позволить;
- c) поощрять меры обращения с детьми, обвиняемыми в нарушении уголовного законодательства, без процедуры судебного разбирательства, такие как выведение из системы уголовного правосудия, условно-досрочное освобождение, посредничество, консультирование или привлечение к общественным работам, а также, по возможности, использовать альтернативные меры при вынесении приговора и обеспечить применение содержания под стражей лишь в качестве крайней меры и на возможно минимальный срок и регулярный пересмотр решения о его назначении с целью его отмены;
- d) в случаях, когда содержание под стражей неизбежно, обеспечить, чтобы дети не содержались вместе со взрослыми и чтобы условия содержания соответствовали международным стандартам, в том числе в плане доступа к услугам в области образования и здравоохранения.

Последующие меры по выполнению предыдущих заключительных замечаний и рекомендаций Комитета по Факультативному протоколу, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

44. Комитет выражает сожаление по поводу ограниченности информации, касающейся выполнения его заключительных замечаний, принятых 29 января 2010 года по первоначальному докладу государства-участника в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (см. CRC/C/OPSC/MNG/CO/1), и настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для выполнения содержащихся в них рекомендаций, особенно касающихся сбора данных (там же, пункт 7), законодательства для определения торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и их квалификации в качестве уголовных преступлений в соответствии со статьями 2 и 3 Факультативного протокола (там же, пункт 9) и реабилитации и реинтеграции жертв (там же, пункт 31). Он также рекомендует государству-участнику:

а) разработать и применять эффективную нормативно-правовую основу и принять все необходимые законодательные, административные, социальные и иные меры для предупреждения и ликвидации детского секс-туризма;

б) эффективно применять механизмы для обеспечения безопасности детей в сети Интернет, такие как программа государственно-частного партнерства по защите детей в киберпространстве.

Последующие меры по выполнению предыдущих заключительных замечаний и рекомендаций Комитета по Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах

45. Комитет выражает сожаление по поводу ограниченности информации, касающейся выполнения его заключительных замечаний, принятых 29 января 2010 года по первоначальному докладу государства-участника в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах (см. CRC/C/OPAC/MNG/CO/1), и рекомендует государству-участнику выполнить содержащиеся в них рекомендации, особенно касающиеся военных училищ (там же, пункт 11) и уголовного законодательства и положений (там же, пункт 14). Он рекомендует также государству-участнику принять, в соответствии со статьей 4 Факультативного протокола, меры для квалификации вербовки и использования в боевых действиях детей в возрасте моложе 18 лет негосударственными вооруженными группировками в качестве уголовного преступления.

## **I. Ратификация международных договоров по правам человека**

46. Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего содействия осуществлению прав ребенка рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

## **IV. Выполнение рекомендаций и представление докладов**

### **A. Последующие меры и распространение информации**

47. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также рекомен-



дует обеспечить широкое распространение на используемых в стране языках пятого периодического доклада, письменных ответов на перечень вопросов и настоящих заключительных замечаний.

## **В. Национальный механизм представления докладов и последующей деятельности**

48. Комитет рекомендует государству-участнику учредить национальный механизм представления докладов и последующей деятельности в качестве постоянной государственной структуры, в мандат которой входит координация и подготовка докладов международным и региональным правозащитным механизмам и взаимодействие с ними, а также координация и отслеживание национальной последующей деятельности и выполнение договорных обязательств и рекомендаций и решений, выносимых этими механизмами. Комитет подчеркивает, что подобная структура должна пользоваться надлежащей постоянной поддержкой со стороны специально выделенных сотрудников и иметь возможность проводить постоянные консультации с национальным правозащитным учреждением и гражданским обществом.

## **С. Следующий доклад**

49. Комитет предлагает государству-участнику представить свои объединенные шестой и седьмой периодические доклады к 1 сентября 2022 года и включить в них информацию о мерах, принятых в порядке осуществления настоящих заключительных замечаний. Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов представления докладов по конкретным договорам, принятых 31 января 2014 года (CRC/C/58/Rev.3) и не должен превышать 21 200 слов (см. пункт 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи). В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. Если государство-участник будет не в состоянии пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

50. Комитет предлагает также государству-участнику представить обновленный базовый документ, не превышающий по объему 42 400 слов, в соответствии с требованиями в отношении подготовки общего базового документа, которые предусмотрены согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам по правам человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (см. HRI/GEN/2/Rev.6, глава I) и пункт 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи.